

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 596/2013

tal-24 ta' Ġunju 2013

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al-Qaida

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2002/402/PESK tas-27 ta' Mejju 2002 dwar miżuri restrittivi kontra membri tal-organizzazzjoni Al-Qaida u individwi, gruppi, impriži u entitajiet oħrajn assoċjati magħhom ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra il-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Požizzjoni Komuni 2002/402/PESK tipprevedi ċerti miżuri restrittivi skont ir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("UNSCR") 1267 (1999) u 1333 (2000), kif aġġornati regolarment mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit mir-UNSCR 1267 (1999) u 1989 (2011). Id-Deciżjoni 2011/487/PESK ⁽²⁾, adottata skont il-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, emendat il-Požizzjoni Komuni 2002/402/PESK fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tagħha. Il-miżuri ta' implimentazzjoni tal-Unjoni huma ppreżentati fir-Regolament (KE) Nru 881/2002 ⁽³⁾ li jipprevedi għall-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ta' ċerti persuni, entitajiet, korpi jew gruppi assoċjati man-netwerk ta' Al-Qaida.

(2) Fil-21 ta' Frar 2013, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("Il-Kumitat tas-Sanzjonijiet") iddecieda, skont il-paragrafu 32 tar-UNSCR 2083 (2012) li jneħhi persuna naturali wahda, mil-lista ta' persuni, entitajiet, korpi jew gruppi li għalihom japplika l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi. Madankollu, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet iddecieda li qabel ma jneħhi l-

iffriżar ta' assi li jkunu ġew iffriżati bħala riżultat tal-elencar ta' dik il-persuna, l-Istati Membri għandhom jissottomettu talba lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet biex inehhu l-iffriżar ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi u għandhom jipprovdu assigurazzjonijiet li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ma jiġux ittrasferiti, direttament jew indirettament, lil persuna naturali jew ġuridika, entità, korp jew grupp jew inkella jintużaw għal finijiet ta' terroriżmu, skont ir-UNSCR 1373 (2001).

(3) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tad-Deciżjoni tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet, huwa meħtieġ li jinżammu ċertu restrizzjonijiet fuq il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' dik il-persuna u li tiġi stipulata l-eżenzjoni addizzjonali mill-miżuri ta' ffrizjar skont il-paragrafu 32 tar-UNSCR 2083 (2012).

(4) Din il-miżura taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk hija meħtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex tiġi implimentata, partikolarment bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħha mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 881/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 1, il-kliem li ġejjin huma miżjuda wara r-referenza għall-Anness I:

⁽¹⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 4.

⁽²⁾ ĠU L 199, 2.8.2011, p. 73.

⁽³⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

"u Anness Ia"

(b) Jiddahhal il-paragrafu li ġej:

“3a. L-Anness Ia jikkonsisti minn persuna naturali precedentement nominata mill-Kunsill tas-Sigurtà u precedentement inkluża fl-Anness I, li fir rigward tagħha l-Kunsill tas-Sigurtà iddeċieda li għandhom jiġu applikati kondizzjonijiet speċifiċi meta jiġu rilaxxati fondi jew riżorsi ekonomiċi li jkunu ġew iffriżati wara n-nomina tal-persuna fl-Anness I.”

(2) Fl-Artikolu 2a, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. L-Artikolu 2 ma japplikax għal fondi jew riżorsi ekonomiċi meta:

(a) xi waħda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, elenkati fl-Anness II, tkun iddeterminat, fuq talba magħmula minn persuna naturali jew ġuridika kkonċernata, li dawn il-fondi jew riżorsi ekonomiċi:

(i) huma neċessarji biex ikunu koperti spejjeż bażiċi, inkluż il-hlas ta' oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u trattament mediku, taxxi, primjums tal-assigurazzjoni, u imposti għas-servizzi pubbliċi;

(ii) huma maħsuba esklussivament għall-hlas ta' miżati professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż imġarrba b'konnessjoni mal-forniment ta' servizzi legali;

(iii) huma maħsuba esklussivament għall-hlas ta' miżati jew ta' imposti għas-servizzi biex jibqgħu jinżammu jew jiġu mmaniġġjati l-fondi ffrizati u r-riżorsi ekonomiċi ffrizati;

(iv) huma neċessarji għal spejjeż straordinarji; jew

(v) kienu ffrizati wara l-inklużjoni, fl-Anness I, ta' persuna naturali kif elenkata fl-Anness Ia; u

(b) id-determinazzjoni msemmija fil-punt (a) tkun ġiet notifikata lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet; u

(i) fil-każ ta' determinazzjoni taht punt (a)(i), (ii) jew (iii), il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma oġġezzjonax għad-determinazzjoni fi żmien tliet ijiem tax-xogħol min-notifikazzjoni;

(ii) fil-każ ta' determinazzjoni taht il-punt (a)(iv), il-Kumitat tas-Sanzjonijiet approva d-determinazzjoni; jew

(iii) fil-każ ta' determinazzjoni taht il-punt (a)(v), l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru relevanti, kif elenkata fl-Anness II, tkun ipprovdiet assigurazzjonijiet lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ma jkunux ittrasferiti, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika, entità, korp jew grupp, kif elenkati fl-Anness I, jew inkella jintużaw għal finijiet ta' terroriżmu, skont ir-UNSCR 1373 (2001), u l-ebda membru tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkun oġġezzjona għad-determinazzjoni fi żmien 30 min-notifika.”

(3) Fl-Artikolu 7(1)(a), il-kliem li ġejjin huma miżjuda wara r-referenza għall-Anness I:

"u Anness Ia"

(4) Fl-Artikolu 7d(2), il-kliem "L-Anness I għandu jinkludi" huma sostitwiti b' dan li ġej:

"L-Anness I u l-Anness Ia għandhom jinkludu"

(5) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness I għal dan ir-Regolament.

(6) Anness ġdid huwa miżjud skont l-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-24 ta' Ġunju 2013.

Għall-Kunsill

Il President

C. ASHTON

ANNEX I

Fl-Annex I għar-Regolament (KE) Nru 881/2002, l-entrata li ġejja taht l-intestatura "Persuni naturali" hija mhassra:

"Usama Muhammed Awad **Bin Laden** (*magħruf ukoll bhala* (a) Usama Bin Muhammed Bin Awad, Osama Bin Laden, (b) Ben Laden Osama, (c) Ben Laden Ossama, (d) Ben Laden Usama, (e) Bin Laden Osama Mohamed Awdh, (f) Bin Laden Usamah Bin Muhammad, (g) Shaykh Usama Bin Ladin, (h) Usamah Bin Muhammad Bin Ladin, (i) Usama bin Laden, (j) Usama bin Ladin, (k) Osama bin Ladin, (l) Osama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, (m) Usama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, (n) Abu Abdallah Abd Al Hakim, (o) Al Qaqa). Titolu: (a) Shaykh, (b) Hajj. Data ta' Twelid: (a) 30.7.1957 (b) 28.7.1957, (c) 10.3.1957, (d) 1.1.1957, (e) 1956, (f) 1957. Post tat-Twelid: (a) Jeddah, l-Arabja Sawdija, (b) il-Jemen. Nationality: Ċittadinanza Sawdija rtirata, ċittadinanza Afgana mogħtija mir-reġim tat-Taliban. Informazzjoni oħra: Ikkonfermat li miet fil-Pakistan f'Mejju 2011. Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.1.2001."

ANNEX II

"ANNEX IA

Persuna naturali msemmija fl-Artikolu 2(3a)

Usama Muhammed Awad **Bin Laden** (*magħruf ukoll bhala* (a) Usama Bin Muhammed Bin Awad, Osama Bin Laden, (b) Ben Laden Osama, (c) Ben Laden Ossama, (d) Ben Laden Usama, (e) Bin Laden Osama Mohamed Awdh, (f) Bin Laden Usamah Bin Muhammad, (g) Shaykh Usama Bin Ladin, (h) Usamah Bin Muhammad Bin Ladin, (i) Usama bin Laden, (j) Usama bin Ladin, (k) Osama bin Ladin, (l) Osama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, (m) Usama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, (n) Abu Abdallah Abd Al Hakim, (o) Al Qaqa). Titolu: (a) Shaykh, (b) Hajj. Data ta' Twelid: (a) 30.7.1957 (b) 28.7.1957, (c) 10.3.1957, (d) 1.1.1957, (e) 1956, (f) 1957. Post tat-Twelid: (a) Jeddah, l-Arabja Sawdija, (b) il-Jemen. Nationality: Ċittadinanza Sawdija rtirata, ċittadinanza Afgana mogħtija mir-reġim tat-Taliban. Informazzjoni oħra: Ikkonfermat li miet fil-Pakistan f'Mejju 2011. Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.1.2001."